



Šifra kandidata:

Državni izpitni center



M 1 6 1 2 7 2 1 1

SPOMLADANSKI IZPITNI ROK

Višja raven
LATINŠČINA
Izpitna pola 1

Prevod

Sreda, 8. junij 2016 / 90 minut

Dovoljeno gradivo in pripomočki:

Kandidat prinese nalivno pero ali kemični svinčnik, latinsko-slovenski slovar in latinsko slovnico.

Kandidat dobi konceptni list in dva ocenjevalna obrazca.

SPLOŠNA MATURA

NAVODILA KANDIDATU

Pazljivo preberite ta navodila.

Ne odpirajte izpitne pole in ne začenjajte reševati naloge, dokler vam nadzorni učitelj tega ne dovoli.

Prilepite kodo oziroma vpišite svojo šifro (v okvirček desno zgoraj na tej strani in na ocenjevalna obrazca). Svojo šifro vpišite tudi na konceptni list.

Izpitna pola vsebuje besedilo v latinščini, ki ga je treba prevesti v slovenščino. Število točk, ki jih lahko dosežete, je 60.

Pišite **v izpitno polo** z nalivnim peresom ali s kemičnim svinčnikom. Pišite čitljivo in skladno s pravopisnimi pravili. Če se zmotite, napačno besedo ali poved prečrtajte in jo zapišite na novo. Nečitljivo besedilo bo ocenjeno z 0 točkami. Osnutek prevoda, ki ga lahko napišete na konceptni list, se pri ocenjevanju ne upošteva.

Zaupajte vase in v svoje zmožnosti. Želimo vam veliko uspeha.

Ta pola ima 8 strani, od tega 4 prazne.

V sivo polje ne pišite.



M 1 6 1 2 7 2 1 1 0 3

3/8

Prazna stran

OBRNITE LIST.



Prevedite naslednji odlomek v slovenščino.

M. Licinio¹, L. Calpurnio² consulibus Atilius quidam, homo libertini generis, apud Fidenas³ oppidum munus gladiatorium edere⁴ constituit. Eo consilio amphitheatrum ligneum extruxit neque fundamenta in solido subdidit neque firmis nexibus aedificium iunxit. Negotium enim nec abundantia pecuniae nec ambitione, sed spe sordidae mercedis adductus inceperat.

Adfluxerunt homines spectaculi cupidi, permulti propter propinquitatem loci. Unde pestis⁵ magna orta est: moles hominibus conferta destructa est. Dum intus ruit aut extra effunditur, immensam multitudinem hominum aut spectantium aut circum adstantium praeceps traxit atque operuit.

Multi, quos principium stragis statim interfecerat, cruciatum effugerunt. Miserandi autem ei erant, quos vita, postquam pars corporis abrupta est, nondum deseruit: qui per diem visu, per noctem gemitu suos noscebant.

Senatus consulto nemini iam licuit munus edere, nisi cui quadringentorum milium res⁶ erant, neque amphitheatrum extruere, nisi qui firmitatem soli expertus erat. Atilius autem in exilium actus est.

(Vir: Tacit)

¹ **M. Licinio:** Marcus Licinius: *Mark Licinij*

² **L. Calpurnio:** Lucius Calpurnius: *Lucij Kalpurnij*

³ **Fidenas:** Fidenae, arum f.: *Fidene (mesto)*

⁴ **munus edere:** *prirediti igre*

⁵ **pestis:** pestis, is f.: *nesreča*

⁶ **res:** res, rei f.: *premoženje*



Prazna stran



M 1 6 1 2 7 2 1 1 0 7

Prazna stran



Prazna stran